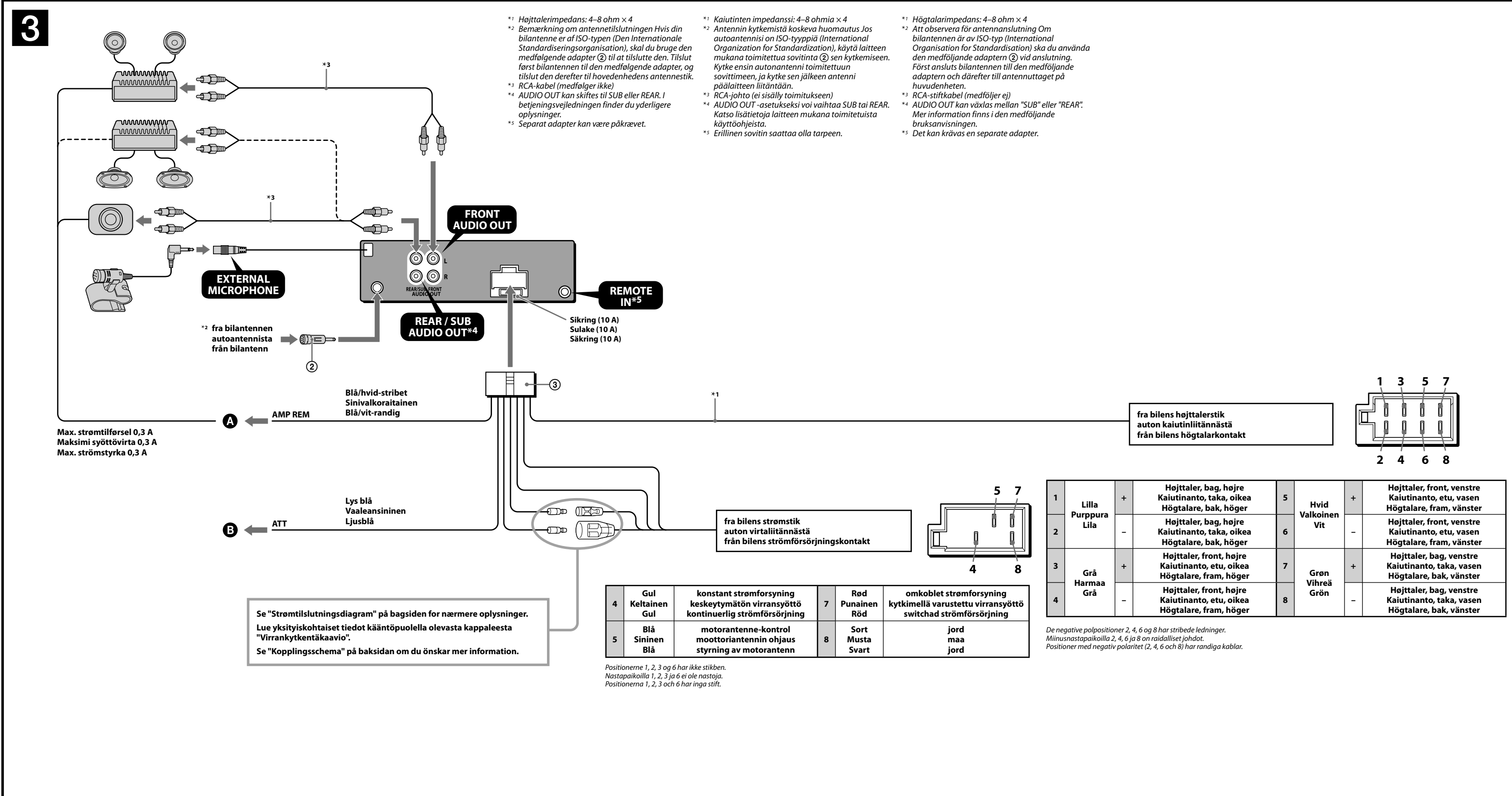
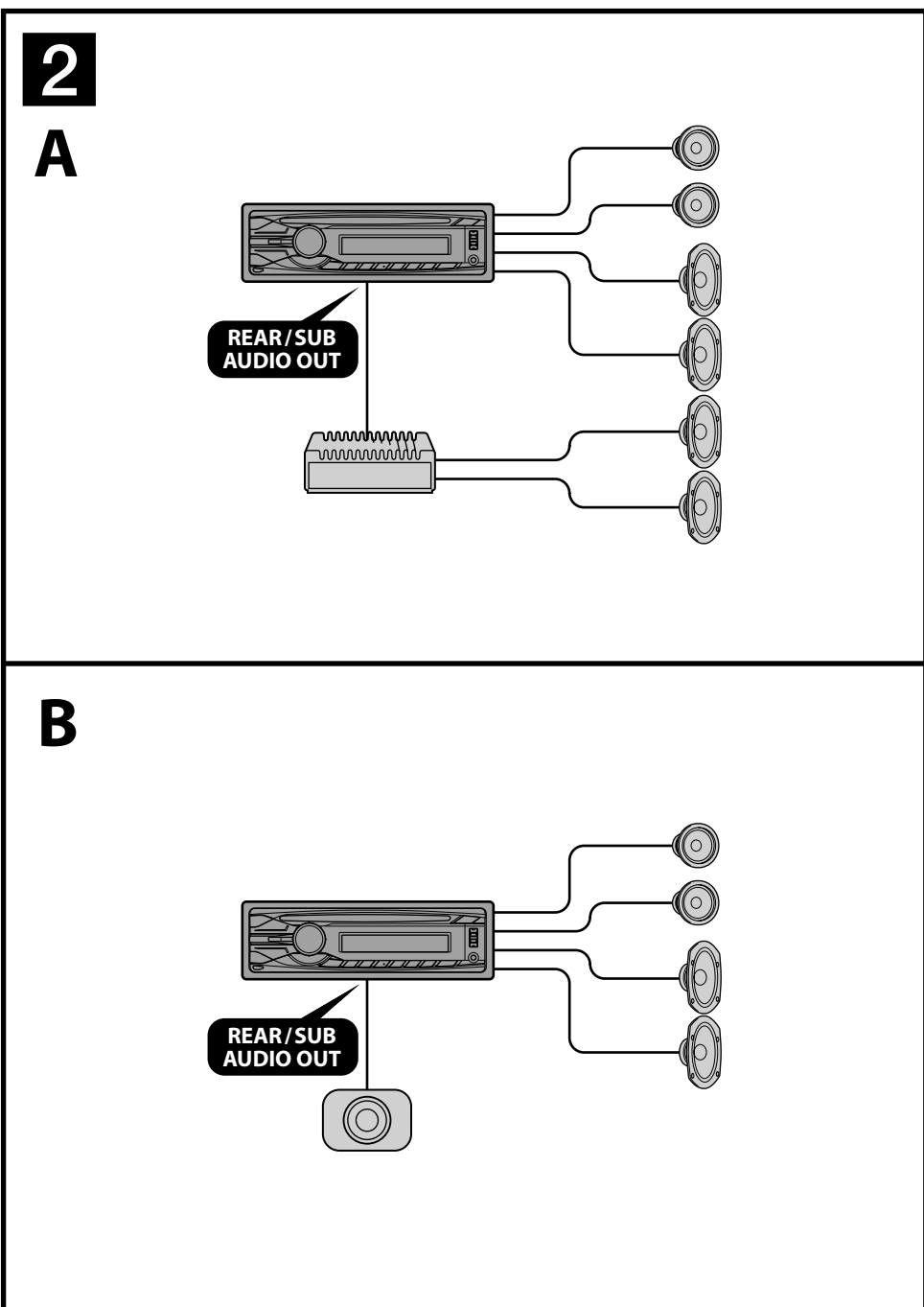
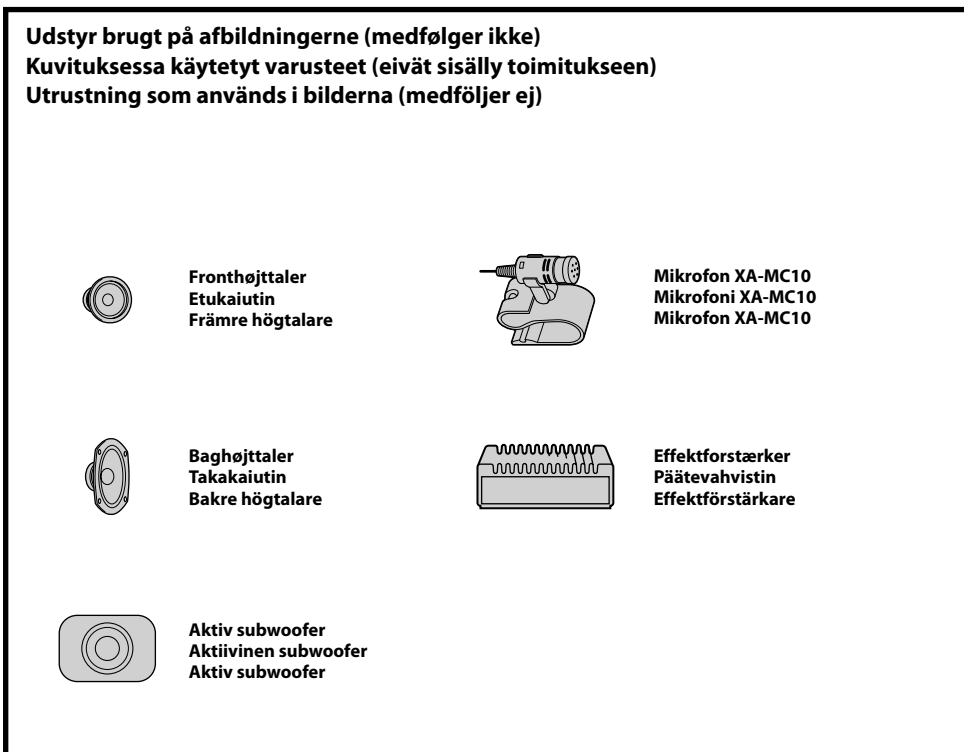
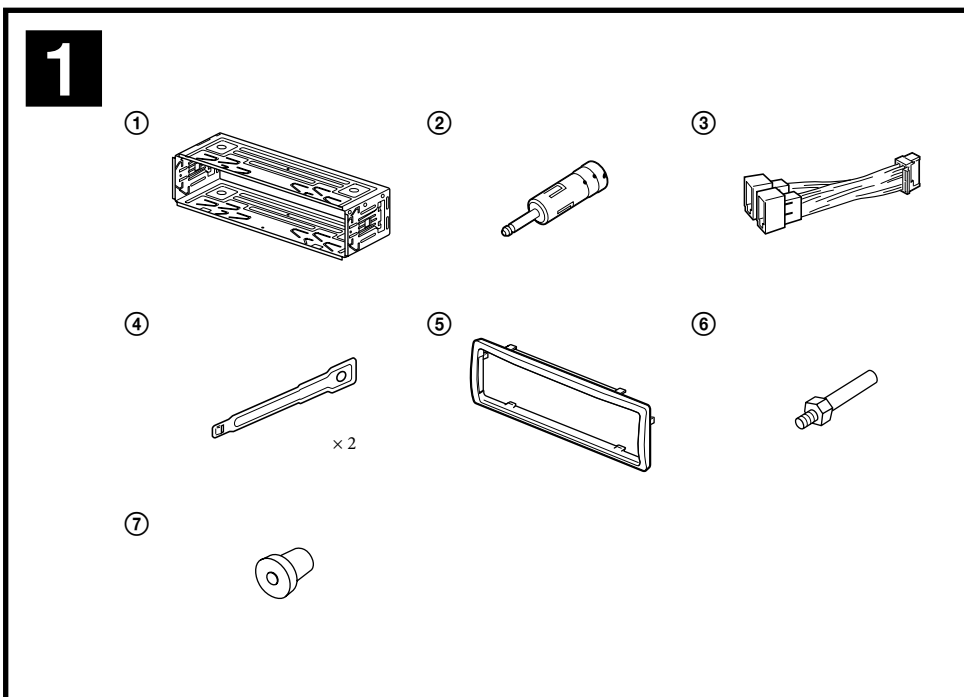


Bluetooth® Audio System

Montering/tilslutning
Aseennus/liittäminen
Installation/anslutningar
MEX-BT3900U



©2010 Sony Corporation Printed in Denmark



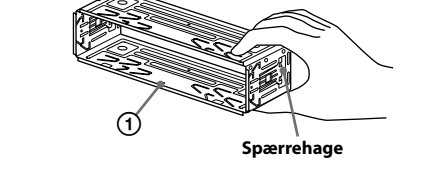
Forholdsregler

- Enheden skal installeres i bilens instrumentbræt, da enhedens bagside bliver varm, når den er i brug.
- Denne enhed er udelukkende beregnet til brug med 12 V jævnstrøm, negativ jordforbundet.
- Pas på ikke at få ledningerne under en skrue eller mellem bevægelige dele (f.eks. en sædeskinne).
- Inden du forestår tilslutning, skal du slå bilens tænding fra for at undgå kortslutninger.
- Tilslut strømledningen (3) til enheden og højttalerne, inden de tilsluttes til strømtilkøbet til ekstraudstyr.
- Træk alle jordledninger til et fælles jordingspunkt.
- Af sikkerhedsårsager skal du sørge for at isolere eventuelle løse, utilslutede ledninger med tape.

Medfølgende dele

- Numrene på afbildningen henviser til de numre, der nævnes i teksten i denne vejledning.
- Holderen (1) fastgøres på enheden inden levering. Inden enheden monteres, skal du bruge udløsnøglerne (2) til at fjerne holderen (1) fra enheden. Se "Fjerne holderen (1)" på arkets bagside for nærmere oplysninger.
- Gem udløsnøglerne (2) til fremtidig brug, da de også er nødvendige, hvis du fjerner enheden fra din bil.

Forsigtig
Vær forsigtig ved håndtering af holderen (1), så du ikke kommer til skade med fingrene.



Bemærk
Inden monteringen skal du sørge for, at spærreklammer på begge sider af holderen (1) bager 2 mm (1/8") indad. Hvis spærreklammerne er lige eller bager udad, monteres enheden ikke forsvarligt, og kan springe ud.

Tilslutningseksempel

- Bemærkninger (2-A)**
- Sørg for at tilslutte jordledningen, inden forstærkeren tilsluttes.
- Åbningsapper kun, hvis den indbyggede forstærker bruges.

Tilslutningsdiagram

- A** TIL AMP REMOTE IN på en ekstra effektforstærker
Denne tilslutning gælder kun for forstærkere. Tilslutning af andre enheder kan beskadige enheden.
- B** TIL en biltelefons interfacekabel

Advarsel

Hvis du har en motorantenne uden releboks, kan tilslutning af denne enhed med den medfølgende strømledning (3) beskadige antennen.

Bemærkninger om kontrol- og strømledninger

- Motorantenne-kontrolledningen (blå) tillæver +12 V jævnstrøm, når du tænder motoren, eller når du aktiverer funktionerne AF (Alternativt Frequency - alternativt frekvens) eller TA (Traffic Announcement - trafikmeddelelse).
- Hvis din bil har en indbygget FM/MW/LW-antenne i bag- eller sideruden, skal motorantenne-kontrolledningen (blå) eller strømledningen til bilens (radio) forbindes til tilslutningen på den eksisterende antenneforstærker. Kontakt din forhandler for nærmere oplysninger.
- Der kan ikke bruges en motorantenne uden releboks med denne enhed.

Strømledning til hukommelse

Når den gule strømledning er tilsluttet, fornyes hukommelsesindholdet altid med strøm, også når tændingen er slukket fra.

Bemærkninger om tilslutning af højttalere

- Sørg for enheden, inden højttalere tilsluttes.
- Brug højttalere med en impedans på 4 til 8 ohm og med tilstrækkelig strømcapacitet for at undgå kortslutninger.
- Højttalersystemets tilslutningsklemmer må ikke forbindes til bilens chassis, og højttaler tilslutningsklemmer må ikke forbindes til venstre højttalers tilslutningsklemmer.
- Enhedens jordledning må ikke forbindes til den negative tilslutningsklemme (-) på højttalere.
- Forsøg ikke at forbinde højttalere parallelt.
- Tilslut kun passive højttalere. Hvis aktive højttalere (med indbyggede forstærkere) forbindes til højttalerens tilslutningsklemmer, kan det beskadige enheden.
- For at undgå funkionsfejle må de indbyggede højttalerkabler i bilen ikke bruges, hvis enheden har et fælles negativt (-) kabel til højre og venstre højttalere.
- Forbind ikke enhedens højttalerkabler med hinanden.

Bemærkning om tilslutning

Hvis højttaler og forstærker ikke er tilsluttet korrekt, vises "FALURE" på displayet. I så fald skal du sikre, at højttalere og forstærkeren er korrekt tilsluttet.

Muistutuksia

- Aseenna tämä laite auton kojelautaan, koska laitteen takosa kuumeen käytön aikana.
- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan miinusmaa- ja 12 V:n tasavirtakäyttöä varten.
- Tarkista, ettei mikään johto jää ruuviin alle tai pääse tartuttamaan liikkuvia osiin (esim. istuimen kiskoihin).
- Kytke virta-avaimella virta pois ennen liittäoien tekemistä oikosulkujen välttämiseksi.
- Kytke virtajohto (3) laitteeseen ja kalluttimien ennen kuin se kytketään ylimääräiseen virtaliitäntään.
- Kytke kaikki maajohto yhteiseen maadoituspiesteseen.
- Eristä turvaväyistä kaikki irrallina olevat, kytkemättömät johdot sähköteipillä.

Osaluettelo

- Luettelossa olevien osien numerot vastaavat ohjeissa annettuja numeroita.
- Konsoli (1) on kytketty laitteeseen ennen toimistusta. Irrota ennen laitteen asennusta konsoli (1) laitteesta (1) irrotussavainten avulla. Lisätoeja on kappaleessa "Konsolin irrotus" (2) laitteisen käänntöpuolella.
- Säilytä irrotussavaimet (2) tulevaa käyttöä varten, koska niitä tarvitaan myös laitteen irrottamiseen autosta.

Muistutus

Käsittele konsolia (1) varovasti välttääksesi loukkaamista sormiasi.



Huomautus
Ennen asennusta tarkista, että konsolin (1) molempien puolien varmistustappoja on tahvurettu 2 mm (1/8") sisäänpäin. Jos varmistustappojet ovat suorat tai käännetyt ulospäin, laitteen asennus ei ole vaka, ja se saattaa irrota liitännästä.

Liitäntäesimerkki

- Huomautuksia (2-A)**
- Kytke maadoitusjohto ennen laitteen kytkemistä vahvistimeen.
- Hölypölystä kaissaa ainoastaan silmien suojaamiseen sisäilmanpuhdistusta vahvistinta käytetään.

Kytkentäkaavio

- A** Lisävarusteena saatavan tehovahvistimen AMP REMOTE IN-liitäntään
- B** Autopuhelimen liitäntäkaapeliin

Varoitus

Jos käytät moottori antennia ilman releasia, tämän laitteen kytkeminen laitteistoon toimittamalla virtajohtola (3) saattaa vaurioittaa antennia.

Huomautuksia ohjau- ja virransyöttöjoista

- Moottori antennin ohjaujohto (sininen) syöttää +12 V:n tasavirtaa silloin kun kytket virtaimen päälle tai aktivoit jake-AF (Vaihtoehtoiset taajuudet) tai TA-toiminnon (Liikenneilmoitukset).
- Jos autosi takaväyläsuojassa on sisäilmanpuhdistus (U/LA/KAF) -pik-antenni, on välttämätöntä kytkeä moottori antennin ohjaujohto (sininen) tai ylimääräinen virransyöttöjohto (punainen) käyttöä silloin antenni vahvistimen virtaliitäntään. Kytke lisätoeja laitteen myyjältä.
- Ennen laitteen kanssa ei voi käyttää moottori antennia, jossa ei ole releasia.

Muistutustietoa

Jos keltaisen virransyöttöjohto on liitetty laitteeseen, virtaa syöttyä aina muistipäin, vaikka virtaa olikkaan kytketty päälle virta-avaimella.

Kalluttimien kytkemistä koskeva huomautus

- Kytke laitteesta vrtä ennen kalluttimien kytkemistä.
- Käytä impedanssillaan 4-8 ohmin kalluttimia, joiden tehokerto on riittävä. Muuten kalluttimet voivat vaurioitua.
- Älä kytke kallutinjärjestelmän johtoja auton runkoon, äläkä kytke oikoon kalluttimien liittämistä vasemman kalluttimien liittämiseen.
- Älä kytke tämän laitteen massohoite kalluttimien (-) liittämiseen.
- Älä yritä kytkeä kalluttimia rinnakkain.
- Kytke laitteeseen ainoastaan passiiviset kalluttimet. Jos kytkeät kalluttimien ohjain aktiiviset kalluttimet (jossa on sisäilmanpuhdistus vahvistin), läte voi vaurioitua.
- Toimintavikojen välttämiseksi älä käytä omaa autoasi vakiona asennettuja kallutinjohoja, jos laitteessa on yhteinen miinusjohto (-) sekä oikeaa että vasenta kallutinta varten.
- Älä kytke mitään laitteen kallutinjohdoista toiseen kallutinjohdon.

Liitäntäjohto koskeva huomautus

Mikäli kalluttimia ei vahvisteta ei ole kytketty toisiinsa kunnolla, näytölle ilmestyy FALURE. Tarkista tässä tapauksessa, onko kalluttimien ja vahvistimen väliset liitännät tehty oikein.

Höjttalerimpedanssi: 4-8 ohm x 4

- Bemærkning om antenntilslutningen Hvis din bilantenne er af ISO-typen (Den Internationale Standardiseringsorganisation), skal du bruge den medfølgende adapter (3) til at tilslutte den. Tilslut først bilantennen til den medfølgende adapter, og tilslut den derefter til hovedenhedens antenneestik.
- RCA-kabel (medfølger ikke)
- AUDIO OUT kan skiftes til SUB eller REAR. I bearbejningsvejledningen finder du yderligere oplysninger.
- Separat adapter kan være påkrævet.

Kalluttimien impedanssi: 4-8 ohmia x 4

- Antennin kytkemistä koskeva huomautus Jos autoantennisi on ISO-tyyppinen (International Organization for Standardization), käytä laitteen mukana toimitettua sovittinta (3) sen kytkemiseen. Kytke ensin autoantennin toimitettuun sovittimeen, ja kytke sen jälkeen antenni päälaitteen liittämiseen.
- RCA-johto (ei sisälly toimitukseen)
- AUDIO OUT -asetukseksi voi vaihtaa SUB tai REAR. Katso lisätoeja laitteen mukana toimitetusta käyttöohjeesta.
- Eriallinen sovittin saattaa olla tarpeen.

Höjttalerimpedanssi: 4-8 ohm x 4

- Att observera för antenntilslutning Om bilantennen är av ISO-typ (International Organization for Standardization) ska du använda den medföljande adaptern (3) vid anslutning. Först anslut bilantennen till den medföljande adaptern och därefter till antenntagget på huvudenheten.
- RCA-stiftkabel (medföljer ej)
- AUDIO OUT kan växlas mellan "SUB" eller "REAR". Mer information finns i den medföljande bruksanvisningen.
- Det kan krävas en separat adapter.

Varningar

Enheten ska installeras i bilens instrumentpanel eftersom enhedens baksida blir varm under användning.

- Enheten är avsedd att drivas med ett negativt jordad 12 V likströmströmbatteri.
- Kontrollera att ledningarna inte fastnar under en skrue eller i rörliga delar (till exempel bilens seter).
- För att undvika kortslutning, stäng av bilens tändning innan du ansluter enheten.
- Koppla strömförsörjningskabeln (3) till själva enheten och till högtalarna, innan du kopplar den till kontakten för strömförsörjning av ekstrautrustning.
- Drä alla jordledningar till en gemensam jordingspunkt.
- Isolera för säkerhets skull eventuellt löst hängande kablar med tejp.

Om strömförsörjningskabeln (gul)

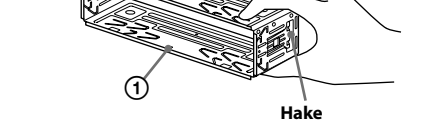
- Om denna enhet kombineras med andra stereokomponenter, måste märkströmmen för strömkretsen vara högre än summan av de olika komponenternas säkringar.
- Om ingen krets i bilen har tillräckligt hög kapacitet, anslut enheten direkt till batteriet.

Förteckning över delar

- Numren in förteckningen motsvarar de som finns i instruktionserna.
- Ramen (1) fästs på enheten innan den levereras. Använd frigöringsnycklarna (2) för att ta bort ramen (1) från enheten innan du monterar den. Mer information finns under "Ta bort ram (1)", på baksidan av detta blad.
- Behåll frigöringsnycklarna (2); du behöver dem om du måste demontera enheten från bilen.

Var försiktig!

Håntera ramen (1) försiktigt så att du inte skadar dina fingrar.



Obs!
Kontrollera att baklarna på båda sidorna om konsolin (1) är bjudda inåt 2 mm (1/8") innan du påbörjar installationen. Om de är raka eller bjuda utåt kommer enheten inte att installeras säkert och kan hoppa ur låge.

Exempel på anslutning

- Obs (2-A)**
- Anslut alltid jordningskabeln innan du ansluter förstärkaren.
- Larmet hörs endast om den inbyggda förstärkaren används.

Kopplingschema

- A** TIL AMP REMOTE IN på extern effektförstärkare
Denne anslutning gælder endast forstærkere. Om du koppler in andra system kan enheten skades.
- B** TIL grænsnittskabel for biltelefon

Varning!

Om du har en motorantenn utan releboks kan antennen skadas om du ansluter enheten med medfølgjande strömförsörjningskabel (3).

Om styr- strömförsörjningsledningar

- Stiftkabeln för motorantennen bjuder ger +12 V likström när du startar motorn eller när du aktiverar någon av funktionerna AF (Alternative Frequency) eller TA (Traffic Announcement).
- Om bilen har inbyggd FM/MW/LW-antenn i bak-/sidorutoma ansluter du motorantennens styrkabel (blå) eller kabeln för strömförsörjning av biltelefon (röd) till den befintliga antenneförstärkarens elutgång. Kontakta din återförsäljare för mer information.
- Den här enheten kan inte användas ihop med en motorantenn utan releboks.

Kontakt för kontinuerlig strömförsörjning av minne

När den gula strömförsörjningskabeln har anslutits strömförsörjningsminnetretten behåller även när tändningen är avstängd.

Att observera vid anslutning av högtalare

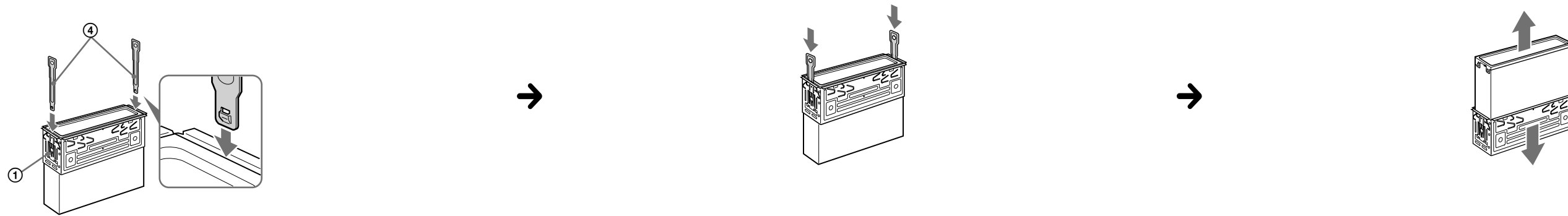
- Stäng av enheten innan du kopplar in högtalarna.
- Anslut högtalare med en impedans på 4 till 8 ohm och med tillräckligt effektivitet, så undviker du skador.
- Koppla inte högtalaren till bilens chassis. Koppla heller inte ihop utgången för höger och vänster högtalare med varandra.
- Koppla inte enhetens jordkabel till högtalarens negativa (-) kontakt.
- Parallellkoppla inte högtalarna.
- Anslut endast passiva högtalare. Om du kopplar in aktiva högtalare (med inbyggda förstärkare) kan enheten skadas.
- Använd inte bilens inbyggda högtalarkablar om enheten har gemensam negativ (-) jord för höger och vänster högtalare; detta kan orsaka funktionsstörningar.
- Koppla inte ihop enhetens högtalarkablar med varandra.

Om anslutningar

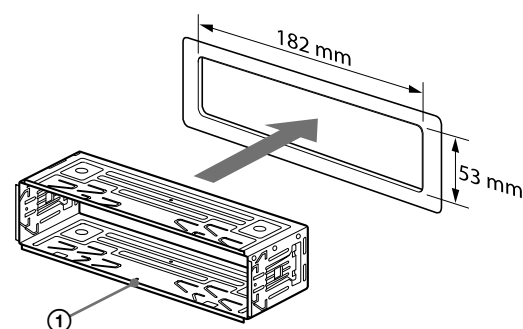
Om högtalare och förstärkare inte ansluts på rätt sätt vises "FALURE" i teckenfönstret. I detta fall kontrollera du att högtalarna och förstärkaren är riktigt anslutna.

4

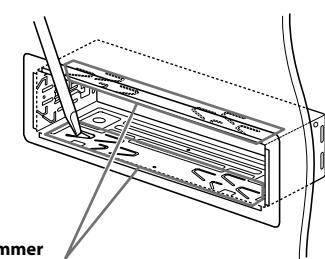
Ret krogen indad.
Niin, että koukku osoittaa
sisäänpäin.
Rikta haken inåt.



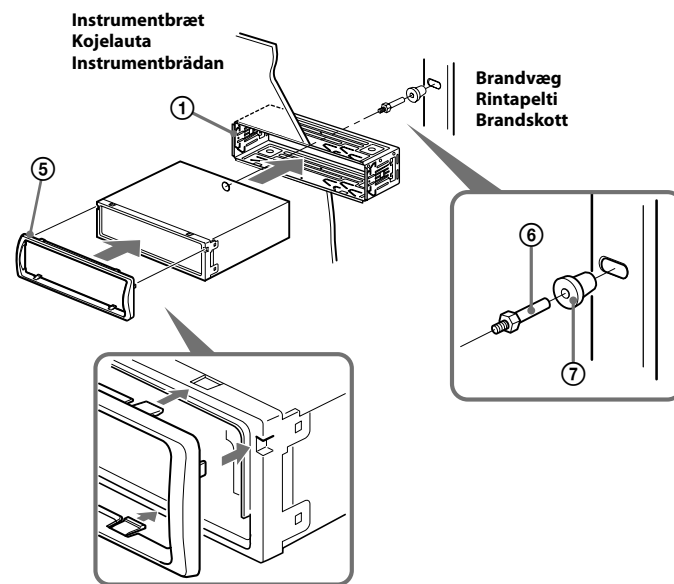
5 1



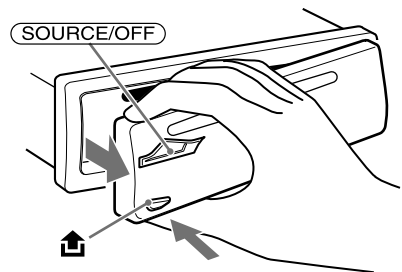
2



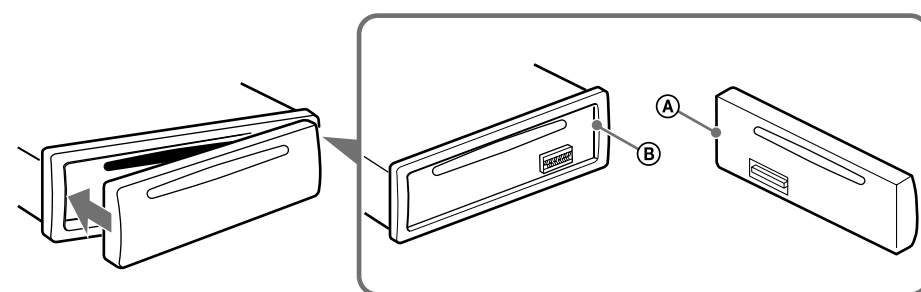
3



6 A



B



Forholdsregler

- Vælg installationsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig kørselsbetjening.
- Undgå at installere enheden på steder, der er udsat for støv, snø, kraftige rystelser eller høje temperaturer, f.eks. i direkte sollys eller tæt på varmerør.
- Brug udelukkende det medfølgende monteringstilbehør til en forsvarlig og korrekt installation.

Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

Fjerne holderen 4

Inden enheden monteres, skal holderen ① fjernes fra enheden.

- 1 Isæt begge udløserøglér ④ sammen mellem enheden og holderen ①, indtil de klikker på plads.
- 2 Træk holderen ① ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Monteringseksempel 5

Montering på instrumentbrættet

- Bemærkninger**
- Bøj om nødvendigt disse klammer udad for at få en stram tilslutning ⑤-2).
 - Sørg for, at de 4 spærrehager på beskyttelsesrammen ③ sidder endeligt i indgræns enhedens huller ⑤-3).

Sådan aftages og fastgøres frontpanelet 6

Tag frontpanelet af, inden du monterer enheden.

6-A Tage af

Sørg for at trykke på (SOURCE/OFF) og holde, inden du tager frontpanelet af. Tryk på ⑤, og træk det udad.

6-B Fastgøre

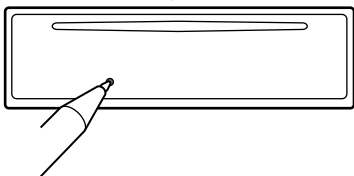
Sæt del ④ på frontpanelet i indgreb med del ⑥ på enheden, som afbildet, og skub til venstre side, indtil den klikker på plads.

Advarsel hvis tændingen på din bil ikke har en ACC-position (tilbehør)

Sørg for at indstille den automatiske slukkefunktion. Se den medfølgende betjeningsvejledning for nærmere oplysninger. Enheden slukkes helt og automatisk efter den indstillede tid, når enheden er slået fra. Det forhindrer, at batteriet tømmes. Hvis du ikke indstiller den automatiske slukkefunktion, skal du trykke på (SOURCE/OFF) og holde, indtil visningen forsvinder, hver gang du slår tændingen fra.

RESET-knap

Når installation og tilslutning er afsluttet, skal du sørge for at trykke på RESET-knappen med en kuglepenn el.lign., efter først at have taget frontpanelet af.



Yleisiä käyttöohjeita

- Valitse asennuspaikka huolella, jotta laite ei häiritäsi normaalia ajamista.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, lialle, voimakkaalle värinölle tai lämmölle, kuten suora auringonpaiste tai lämmittilmasuttimien läheisyys.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja varma.

Asennuskulman säätäminen

Säädi asennuskulmaa pienemmäksi kuin 45°.

Konsolin irrottaminen 4

Ennen laitteen asentamista, irrota konsoli ① laitteesta.

- 1 Aseta molemmat irtotusavaimet ④ laitteen ja konsolin ① väliin niin, että ne napsahtavat kiinni.
- 2 Vedä konsolia ① alaspäin ja irrota sitten laite vetämällä laitetta ylöspäin.

Asennusesimerkki 5

Asennus kojelautaan

- Huomautuksia**
- Tarkista tarvittavissa osissa ulospäin varman asennuksen oikeasuoraisuus ⑤-2).
 - Tarkista, että kaikki suojaosien ④ asennustappia ovat kumulla paikallaan laitteen asennusaukossa ⑤-3).

Etupaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen 6

Ennen kuin asennat laitteen paikalleen, irrota sen etupaneeli.

6-A Irrottaminen

Ennen kuin etupaneeli irrotetaan paina ja pidä painettuna (SOURCE/OFF) -painiketta. Paina kohtaa ⑤ ja vedä paneelia ulospäin itseäsi kohti.

6-B Kiinnittäminen

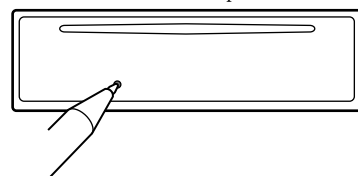
Aseta etupaneelin osa ④ laitteen osan ⑥ kohdalle kuvan mukaisesti ja paina sen vasenta reumaa paikalleen, kunnes se napsahtaa kiinni.

Varoitus, joka koskee autoja, joiden virtalukossa ei ole ACC-asentoa

Aseta päälle automaattinen virrankatkaisuomintto. Yksityiskohtaisia ohjeita on toimitetuissa käyttöohjeissa. Laitteesta katkeaa virta kokonaan ja automaattisesti asetettuna aikana sen jälkeen kun laite on kytketty päältä, mikä estää akkuvirtaa turhan kuluisen. Ellei ole asettanut käyttöön automaattista virrankatkaisuominttoa, paina ja pidä painettuna (SOURCE/OFF) -painiketta joka kerta kun katkaiset virran virta-avaimella, kunnes näyttö on sammunut.

RESET-painike

Kun asennus ja liittäminen on tehty valmiiksi, paina RESET-painiketta esim. kuulakärkikynällä tai vastaavalla sen jälkeen kun olet irrottanut etupaneelin.



Försiktighetsåtgärder

- Var noga när du väljer var enheten ska placeras; den får inte vara i vägen för dig när du ska köra bil.
- Installera enheten så att den inte utsätts för damm, smuts, kraftiga vibrationer eller höga temperaturer, undvik i ex. direkt sollys och värmedelningar.
- Säkraste monntaget får du om du använder medföljande monteringsbeslag.

Justering av monteringsvinkel

Justera monteringsvinkeln till under 45°.

Ta bort ramen 4

Ta bort ramen ① från enheten innan du installerar den.

- 1 För in båda frigöringsnycklarna ④ samtidigt mellan enheten och ramen ①, tills du hör ett klickljud.
- 2 Dra ramen nedåt ① och lyft därefter ur enheten.

Exempel på montering 5

Installation i instrumentbrädan

- Ömt**
- Bøj dessa klar utåt för att få en tätstående inpassning ⑤-2).
 - Kontrollera att de fyra klorna på skyddsramen ③ sitter fast ordentligt i hålen på enheten ⑤-3).

Ta bort och sätta tillbaka frontpanelet 6

Ta bort frontpanelet innan du installerar enheten.

6-A För att ta bort

Innan frontpanelet tas bort, se till att trycka och hålla (SOURCE/OFF). Tryck på ⑤ och dra frontpanelet mot dig.

6-B För att fästa

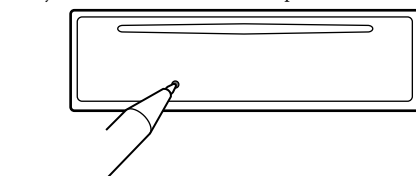
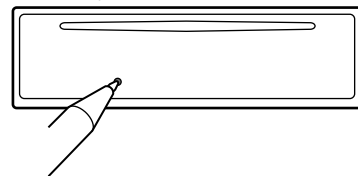
Sätt frontpanelets del ④ mot del ⑥ på enheten enligt bilden och tryck tills det hörs ett klick.

Varning om din bils tändning inte har något ACC-läge

Kontrollera att du ställer in funktionen för automatisk avslängning. Mer information finns i den medföljande bruksanvisningen. Enheten kommer automatiskt att stängas av helt inom inställd tid efter att strömmen har stängts av. Detta förhindrar att batteriet laddas ur. Om du inte ställer in funktionen för automatisk avslängning, trycker du och håller ned (SOURCE/OFF) tills displayen försvinner varje gång som du stänger av tändningen.

RESET-knapp

När installation och anslutningarna är klara, tryck på RESET-knappen med en kulspeppenna, etc. efter att frontpanelen avlägsnats.



Strømtilslutningsdiagram

Strømtik til ekstraudstyr kan variere afhængigt af bilen. Kontroller strømtikket til ekstraudstyr på din bil for at sikre, at tilslutningerne passer korrekt til hinanden. Der findes tre basistyper (afbildet nedenfor). Det kan være nødvendigt at skifte positionerne for de røde og gule ledninger i bilsterenslæggets strømledning. Efter at have tilpasset tilslutningerne og de omkoblede strømledninger korrekt skal enheden forbindes til bilens strømforsyning. Henvend dig til bilforhandleren, hvis du har nogen spørgsmål og problemer med at tilslutte enheden, som ikke er dækket i denne vejledning.

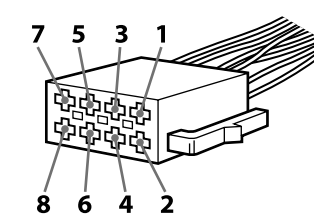
Virtallitännän kytkentäkaavio

Ylimääräinen virtallitäntä saattaa poiketa ulkonäöltään eri autojen välillä. Tarkista oman autosi ylimääräisen virtallitännän kaavio oikeiden liitäntien tekemiseksi. Virtallitännä on kolmea perustyyppiä (katso alla olevasta kuvasta). Voit joutua vaihtamaan autosterösi virtallitännän punaisen ja keltaisen johtimen paikkaa. Kun olet tarkistanut kaikki liitännät ja vaihtanut virransyöttöjohtimet oikein, kytke laite auton virtallitännän. Mikäli laitteen liitäntien tekemisestä on kysyttävää tai siinä ilmenee ongelmia, joihin ei löydy ratkaisua tästä käsikirjasta, ota yhteyttä auton myyneeseen liikkeeseen.

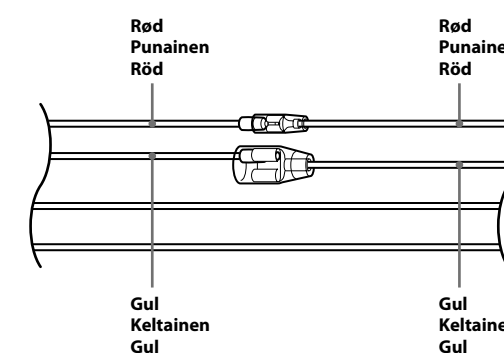
Kopplingschema

Kontakt för strömförsörjning av extrautrustning kan variera beroende på bilen. Kontrollera din bils kopplingschema för kontakten för strömförsörjning av extrautrustning, för att säkerställa att anslutningarna passar. Det finns tre grundtyper (visas nedan). Du kan behöva byta plats på de röda och gula ledningarna i bilsterens strömförsörjningskabel. Efter att ha passat ihop anslutningarna och de omflyttade strömförsörjningskablar, ansluter du enheten till bilens strömförsörjning. Om du har några frågor eller problem när det gäller att koppla in denna enhet som inte täcks i dessa anvisningar, kontakta din bilförarens bilägare.

Strømtik til ekstraudstyr
Ylimääräinen virtallitäntä
Kontakt för strömförsörjning av extrautrustning

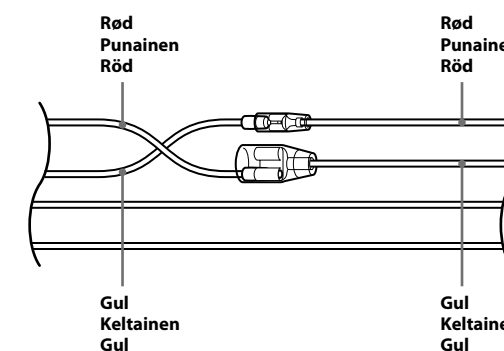


a



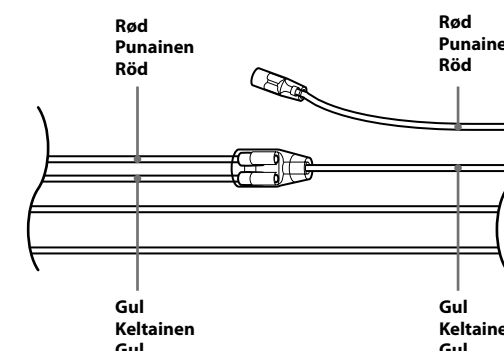
4	Gul Keltainen Gul	konstant strømforsyning keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strømforsyning	7	Röd Punainen Röd	omkoblet strømforsyning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strømforsyning
---	-------------------	---	---	------------------	--

b



4	Gul Keltainen Gul	omkoblet strømforsyning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strømforsyning	7	Röd Punainen Röd	konstant strømforsyning keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strømforsyning
---	-------------------	--	---	------------------	--

c



bil uden ACC-position
auto, jonka virtalukossa ei ole ACC-asentoa
Bil utan ACC-läge